



TR

Taşıma sistemleri

Trolly 54

099-008639-EW515

Ek sistem belgelerini dikkate alın!

04.01.2024

**Register now
and benefit!
Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Genel Bilgiler

⚠ UYARI



Kullanma kılavuzunu okuyun!

Kullanma kılavuzu, ürünlerin güvenli kullanımı konusunda bilgi verir.

- Tüm sistem bileşenlerinin kullanma kılavuzunu ve özellikle güvenlik uyarılarını ve ikazları okuyun ve izleyin!
- Kaza önleme talimatlarını ve ülkelere özel şartları dikkate alın!
- Kullanma kılavuzu, makinenin kullanıldığı yerde erişilebilir bir noktada bulundurulmalıdır.
- Makinenin üstünde bulunan güvenlik uyarı ve ikaz levhaları, oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verir.
Bu levhalar her zaman görülebilir ve okunabilir durumda olmalıdır.
- Bu makine, en son teknolojiler ile güncel kurallara ve standartlara uygun olarak üretilmiştir ve sadece eğitimli uzman personel tarafından işletilebilir, bakım görebilir ve onarılabilir.
- Makine tekniğinin gelişmesi nedeniyle teknik değişiklikler farklı kaynak tutumlarına yol açabilir.

Kurulum, işletmeye alma, işletim, kullanım yerindeki özellikler ve kullanım amacı ile ilgili sorularınız varsa yetkili satıcınıza ya da +49 2680 181-0 numaralı telefondan müşteri hizmetlerimize başvurun.

Yetkili satıcıların listesini www.ewm-group.com/en/specialist-dealers adresinde bulabilirsiniz

Bu sistemin çalıştırılması ile ilgili sorumluluk, yalnızca sistemin fonksiyonu ile sınırlıdır. Hiçbir şekilde başka bir sorumluluk kabul edilmez. Bu sorumluluk muafiyeti tesis ilk kez çalıştırıldığında kullanıcı tarafından kabul edilmiş olur.

Bu kullanım talimatlarının yerine getirilip getirilmediği ve aygıtın kurulum, çalıştırma, kullanım ve bakım işlemleriyle ilgili koşullar ve yöntemler üretici tarafından kontrol edilemez.

Kurulumun usulüne uygun olarak yapılmaması, hasara yol açabilir ve bunun sonucunda insanlar için tehlike oluşturabilir. Bu nedenle, hatalı kurulum, usulüne uygun olmayan çalıştırma, yanlış kullanım ve bakım sonucunda veya bunlarla herhangi bir şekilde ilgili olarak ortaya çıkan kayıp, hasar veya masraflar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.

© EWM GmbH

Dr. Günter-Henle-Straße 8

56271 Mündersbach Almanya

Tel.: +49 2680 181-0, Faks: -244

E-posta: info@ewm-group.com

www.ewm-group.com

Bu belgenin telif hakkı üreticide kalır.

Kısmen de olsa çoğaltılması için mutlaka yazılı izin gereklidir.

Bu dokümanın içeriği itinayla araştırıldı, kontrol edildi ve düzenlendi, yine de değişiklik, yazım hatası ve hata yapma hakkı saklıdır.

Veri güvenliği

Kullanıcı, fabrika ayarına yapılan tüm değişikliklerin verilerini yedeklemekten sorumludur. Silinen kişisel ayarların sorumluluğu kullanıcıya aittir. Bundan üretici sorumlu değildir.

1 İçindekiler

1 İçindekiler	3
2 Güvenliğiniz için	4
2.1 Bu kullanma kılavuzunun kullanımı hakkında uyarılar.....	4
2.2 Sembol açıklaması.....	5
2.3 Güvenlik talimatları	6
2.4 Taşıma ve kurulum	9
3 Amaca uygun kullanım	11
3.1 Uygulama alanı	11
3.2 Amaca uygun kullanım	11
3.3 Geçerli olan diğer belgeler.....	12
3.3.1 Garanti.....	12
3.3.2 Servis belgeleri (yedek parçalar).....	13
3.3.3 Toplam belgenin parçası	13
4 Cihaz açıklaması - Hızlı genel bakış	14
4.1 Önden görünüm / sol yandan görünüm	14
5 Yapı ve İşlev	16
5.1 Sisteme genel bakış.....	16
5.1.1 Montaj seti ile montaj.....	16
5.1.2 Montaj seti ve travers ile montaj.....	18
5.1.3 Montaj.....	20
5.2 Parça listesi.....	20
5.3 Taşıma aracı montajı	21
5.4 Son montaj.....	22
5.5 Makine sabitlemesi	22
5.6 Koruyucu gaz tüpü sabitlemesi.....	22
5.7 Taşıma sistemi ile çalışma.....	23
6 Tamir, bakım ve tasfiye	24
6.1 Bakım çalışmaları, aralıklar	24
6.1.1 Günlük Bakım İşleri	24
6.1.2 Aylık bakım çalışmaları	24
6.2 Makineyi tasfiye etme	24
7 Teknik veriler	25
7.1 Trolley 54	25
8 Ek donanım	26
8.1 Genel ek donanımlar.....	26
9 Ek	27
9.1 Bayi bulma	27

2 Güvenliğiniz için

2.1 Bu kullanma kılavuzunun kullanımı hakkında uyarılar

TEHLİKE

Doğrudan beklenen ağır bir yaralanmayı ya da ölümü engellemek için tam olarak uyulması gereken çalışma ya da işletme yöntemleri.

- Güvenlik uyarısı, başlığında genel bir uyarı simgesi ile "TEHLİKE" sinyal sözcüğünü içeriyor.
- Ayrıca tehlike, sayfa kenarındaki bir piktogramla vurgulanır.

UYARI

Olası ağır bir yaralanmayı ya da ölümü engellemek için tam olarak uyulması gereken çalışma ya da işletme yöntemleri.

- Güvenlik uyarısı, başlığında genel bir uyarı simgesi ile "UYARI" sinyal sözcüğünü içeriyor.
- Ayrıca tehlike, sayfa kenarındaki bir piktogramla vurgulanır.

DİKKAT

Kişilerin tehlikeye atılmasını ve olası hafif yaralanmaları önlemek üzere eksiksiz uyulması gereken çalışma ve işletim yöntemleri.

- Güvenlik bilgisinin başlığında "DİKKAT" kelimesi ile birlikte genel bir uyarı sembolü de bulunur.
- Tehlike, sayfa kenarında bulunan bir piktogram ile vurgulanır.



























Maddi zararları veya cihazın hasar görmesini önlemek için kullanıcının dikkate alması gereken teknik özelliklerdir.

Belirli bir durumda ne yapılacağını adım adım gösteren kullanım talimatları ve listelerini, dikkat çekme noktasından tanıyabilirsiniz, örneğin:

- Kaynak akımı hattının yuvasını ilgili nesneye takın ve kilitleyin.

2.2 Sembol açıklaması

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Teknik özelliklere dikkat edin		basın ve bırakın (dokunun/tıklayın)
	Makineyi kapatın		serbest bırakın
	Makineyi çalıştırın		basın ve basılı tutun
	hatalı/geçersiz		değiştirin
	doğru/geçersiz		döndürün
	Giriş		Sayı değeri / ayarlanabilir
	Gezinme		Sinyal ışığı yeşil yanar
	Çıkış		Sinyal ışığı yeşil yanıp söner
	Zaman göstergesi (Örnek: 4s bekleyin / basın)		Sinyal ışığı kırmızı yanar
	Menü görüntülemeye kesinti (başka ayar olanakları mevcut)		Sinyal ışığı kırmızı yanıp söner
	Alet gerekmiyor / kullanmayın		Sinyal ışığı mavi yanar
	Alet gerekli / kullanın		Sinyal ışığı mavi yanıp söner

2.3 Güvenlik talimatları

⚠ UYARI



Güvenlik uyarıları dikkate alınmadığında kaza tehlikesi!
Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması ölüm tehlikesine yol açabilir!

- Bu talimattaki güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!
- Kaza önleme talimatlarını ve ülkelere özel şartları dikkate alın!
- Çalışma sahasındaki kişileri kurallara uymaları konusunda uyarın!



Elektrik gerilimi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Elektrik gerilimi, temas edilmesi durumunda hayati tehlike oluşturan elektrik çarpmalarına ve yanmalara yol açabilir. Düşük gerilimlere temas edilmesi durumunda da kazaya neden olabilecek şok yaşanabilir.

- Kaynak akım soketi, çubuk, tungsten veya tel elektrod gibi gerilim taşıyan parçalara doğrudan dokunmayın!
- Kaynak torçlarını ve/veya elektrod penselerini her zaman izole edilmiş şekilde saklayın!
- Kişisel koruyucu giysilerinizi eksiksiz olarak giyin (yapılan çalışmaya bağlı olarak)!
- Makine yalnızca uzman personel tarafından açılmalıdır!
- Makinenin donmuş boruları çözmek için kullanılması yasaktır!



Birden fazla güç kaynağı birlikte kullanıldığında tehlike!

Birden fazla akım kaynağı paralel veya seri birlikte kullanılacaksa, bu sadece bir uzman tarafından IEC 60974-9 "Kurulum ve işletim" standardı ve kaza önleme talimatları BGV D1 (eskiden VBG 15) veya ülkelere özel şartlar uyarınca gerçekleşmelidir!

Tertibatlar ark kaynağı çalışmaları için ancak kontrol edildikten sonra kullanılmalıdır, bu şekilde izin verilen boşta çalışma geriliminin aşılmaması sağlanmalıdır.

- Makine bağlantısı yalnızca bir uzman tarafından yapılmalıdır!
- Münferit güç kaynakları devre dışı bırakıldığında tüm şebeke ve kaynak akımı hatları güvenli bir şekilde genel kaynak sisteminden ayrılmalıdır. (geri gerilimler nedeniyle tehlike!)
- Kutup değiştirici anahtarlı kaynak makinaları (PWS-serisi) veya alternatif akım kaynağı makineleri (AC) birlikte devreye alınmamalı, çünkü basit bir yanlış kullanım sonucunda kaynak gerilimleri izin verilmeyen bir şekilde toplanabilir.



Işıma veya aşırı ısı nedeniyle yaralanma riski!

Ark ışıması ciltte ve gözlerde hasarlara neden olur.

Sıcak iş parçaları ve kıvılcımlarla temas, yanmalara neden olur.

- Koruyucu kaynak paneli veya yeterli bir koruma seviyesine sahip olan kaynak başlığı kullanın (uygulamaya bağlı olarak)!
- İlgili ülkenin yürürlükteki gerekliliklerine uygun olan kuru koruyucu kıyafetleri (örneğin koruyucu kaynak paneli, eldiven ve benzeri) kullanın!
- İşleme dahil olmayan kişileri koruyucu perde veya ilgili koruyucu duvar ile ışıma ve körelme tehlikesine karşı koruyun!

⚠ UYARI**Uygun olmayan giyimden kaynaklanan yaralanma tehlikesi!**

Işınlar, ısı ve elektrik gerilimi, ark kaynağı yapılırken ortadan kaldırılamayan tehlike kaynaklarıdır. Kullanıcı, kişisel koruyucu donanımını (KKD) eksiksiz olarak kullanmalıdır. Kullanılacak koruyucu donanım, aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamalıdır:

- Sağlığa zararlı maddelere ve karışımlara (dumanlar ve buharlar) karşı solunum koruma ekipmanı kullanılmalıdır veya uygun önlemler (havalandırma vs.) alınmalıdır.
- İyonlaştırılmış radyasyona (kızılötesi ve morötesi ışınlar) ve ısıya karşı gerekli korumayı sağlayan kaynak kaskı takılmalıdır.
- Sıcak ortamlara (100 °C veya daha yüksek sıcaklıklara karşı koruyabilecek nitelikte), elektrik çarpmalarına (ör. gerilim altında bulunan parçalardan kaynaklanan) karşı kuru kaynakçı giysileri (ayakkabı, eldiven ve diğer koruyucu giysiler) kullanılmalıdır.
- Zararlı gürültülere karşı kulak koruması kullanılmalıdır.

**Patlama tehlikesi!**

Kapalı kaplarda bulunan ve görünürde zararsız olan maddeler ısınma dolayısıyla aşırı basınç oluşmasına neden olabilirler.

- Yanıcı ve patlayıcı sıvılar içeren tanklar çalışma alanından uzak tutulmalıdır!
- Patlayıcı sıvıları, tozları veya gazların kaynak veya kesme işleminden dolayı ısınmasını engelleyin!

**Yangın tehlikesi!**

Kaynak işlemi esnasında oluşan yüksek ısılar, sıçrayan kıvılcıklar, akkor parçalar ve sıcak cüruflar nedeniyle alev oluşabilir.

- Çalışma alanındaki alev kaynaklarına dikkat edin!
- Kibrit veya çakmak gibi kolay alev alan cisimleri yanınızda bulundurmayın.
- Çalışma alanında uygun söndürme ekipmanlarını hazır bulundurun!
- Kaynak işlemine başlamadan önce, üzerinde çalışılan parçanın üzerindeki yanabilir artıkları iyice temizleyin.
- Kaynak yapılmış parçaların işlemlerine parçalar soğuduktan sonra devam edin. Yanabilir malzemeler ile temasta bulunmalarını engelleyin!

⚠ DİKKAT

**Duman ve gazlar!**

Duman ve gazlar nefes darlığına ve zehirlenmeye yol açabilir! Ayrıca çözücü maddelerin dumanları (klorlandırılmış hidrokarbon) ark kaynağının ultraviyole ışınması nedeniyle zehirli fosgene dönüşebilir!

- Yeterli temiz hava sağlayın!
- Çözücü maddelerin dumanlarını ark ışın alanından uzak tutun!
- Gerekli durumlarda uygun bir solunum maskesi kullanın!
- Fosgen oluşmasını önlemek için önce iş parçalarının üzerindeki klorlandırılmış çözücü kalıntıları uygun önlemlerle nötrlenmelidir.

**Gürültü kirliliği!**

70 dBA'nın üzerindeki gürültü, işitme duyusuna kalıcı zarar verebilir!

- Uygun işitme koruması kullanın!
- Çalışma alanında bulunan kişilerin uygun işitme koruması takması gerekir!



IEC 60974-10 standardına göre kaynak makineleri elektromanyetik tolerans açısından iki sınıfa ayrılmıştır (EMU sınıfını teknik verilerde bulabilirsiniz) > bkz. Bölüm 7:



A Sınıfı makineler kamusal alçak gerilim besleme şebekelerinden elektrik enerjisinin elde edildiği konut alanlarında kullanılamaz. Elektromanyetik tolerans A Sınıfı makineler için güvence altına alındığında, bu alanlarda güçlükler söz konusu olabileceği gibi hatlara bağlı arızaların yanında ışınma kaynaklı arızalar da söz konusu olabilir.



B Sınıfı makineler sanayi ve konut alanlarında, kamusal alçak gerilim-besleme şebekesine bağlı olan konut alanları da dahil olmak üzere, istenilen EMU gerekliliklerini karşılamaktadır.

Kurulum ve işletim

Ark kaynağı makinelerinin işletiminde tüm kaynak makineleri standardın gerektirdiği emisyon sınır değerlerine uyduğu halde bazı durumlarda elektromanyetik arızalar meydana gelebilir. Kaynak işleminden kaynaklanan arızalardan kullanıcı sorumludur.

Ortamdaki olası elektromanyetik sorunların **değerlendirilmesi için** kullanıcının aşağıdaki hususları dikkate alması gerekmektedir: (ayrıca bakınız EN 60974-10 Ek A)

- Şebeke, kontrol, sinyal ve telekomünikasyon hatları
- Radyo ve televizyon cihazları
- Bilgisayarlar ve diğer kontrol tesisatları
- Emniyet tertibatları
- Yakın çevrede bulunan kişilerin sağlığı, özellikle de kalp pili ve işitme cihazı kullanan kişilerin sağlığı
- Kalibrasyon ve ölçüm tertibatları
- Çevrede bulunan diğer tertibatların arıza dayanımı
- Kaynak işlemlerinin yerine getirilmesi gereken çalışma saatleri

Yayılmış arızaların azaltılması ile ilgili öneriler

- Şebeke bağlantısı, ör. ek şebeke filtresi veya metal borular ile muhafaza
- Ark kaynak sisteminin bakımı
- Kaynak kutupları mümkün olduğunca kısa ve birbirine yakın olmalı ve yerden yürütülmelidir
- Potansiyel eşitleme
- İş parçasının topraklanması. İş parçasının doğrudan topraklanmasının mümkün olmadığı durumlarda bağlantının uygun kondansatörler ile gerçekleştirilmesi gerekmektedir.
- Çevrede bulunan diğer tertibatların veya tüm kaynak tertibatının muhafaza edilmesi

**Elektromanyetik alanlar!**

Güç kaynağı elektrik veya elektromanyetik alanların oluşmasına neden olabilir; bu alanlar elektronik veri yönetimi cihazları, CNC cihazları, telekomünikasyon hatları, ağ hatları, sinyal hatları, kalp pili ve defibrilatör gibi cihazların fonksiyonları üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir.

- Bakım talimatlarına uyunuz > bkz. Bölüm 6.1!
- Kaynak hatlarını tamamen çözün!
- İşimaya karşı hassas olan cihazları veya donanımları uygun bir biçimde yalıtın!
- Kalp pillerinin fonksiyonları olumsuz olarak etkilenebilir (Gerekli görüldüğünde bir hekim tavsiyesi alınmalı).

⚠ DİKKAT**Kullanıcının yükümlülükleri!****Makineyi çalıştırmak için ilgili ulusal yönergelere ve yasalara uyulmalıdır!**

- Çalışırken işçilerin sağlık korumasını ve güvenliğini arttırmak için önlemler alma ile ilgili çerçeve yönergenin (89/391/EWG) ve buna ait özel yönergelerin ulusal uygulaması.
- Özellikle işçiler tarafından çalışırken iş araçlarının kullanımında güvenlik ve sağlık koruması hakkında asgari kurallar ile ilgili yönerge (89/655/EWG).
- İlgili ülkenin iş güvenliği ve kaza önleme kuralları.
- Makinenin IEC 60974 uyarınca kurulması ve çalıştırılması-9.
- Kullanıcı düzenli aralıklarla güvenlik bilincine uygun çalışma ile ilgili eğitilmelidir.
- Makinenin IEC 60974 uyarınca düzenli kontrolü-4.

**Yabancı bileşenlerden kaynaklanan cihaz hasarlarında üretici garantisi ortadan kalkar!**

- **Yalnızca teslimat programımızda bulunan sistem bileşenleri ve seçenekler (akım kaynakları, kaynak torçları, elektrot tutucular, uzaktan ayarlayıcı, yedek ve aşınan parçalar vs.) kullanın!**
- **Aksesuar bileşenlerini yalnızca akım kaynağı kapalıyken bağlantı yuvasına takın ve kilitleyin!**

Kamusal besleme şebekesine bağlantı ile ilgili gereklilikler

Yüksek performans makineleri besleme şebekesinden çektikleri elektrik nedeniyle şebeke kalitesini etkileyebilirler. Bu neden bazı makine tipleri için bağlantı sınırlamaları veya mümkün olan azami performans empedansı veya kamusal şebeke ile olan arayüzde gerekli olan asgari besleme kapasitesi ile ilgili gereklilikler (ortak arayüz noktası PCC) geçerli kılınabilir ancak bu işlem için de makinelerin teknik verilerinin dikkate alınması gerekmektedir. Böyle bir durumda besleme şebekesinin işletmecisi ile görüşerek makinenin şebekeye bağlanıp bağlanamayacağını tespit edilmesi makinenin işletmecisinin veya kullanıcısının sorumluluğu altındadır.

2.4 Taşıma ve kurulum

⚠ UYARI**Koruyucu gaz tüplerinin hatalı kullanımından kaynaklanan yaralanma tehlikesi!
Koruyucu gaz tüplerinin hatalı kullanımı ve yetersiz bir şekilde sabitlenmesi, ağır yaralanmalara neden olabilir!**

- Gaz üreticilerinin ve basınçlı gaz yönetmeliğinin talimatlarına uygun hareket edin!
- Koruyucu gaz tüpünün valfine herhangi bir sabitleme elemanı monte edilmemelidir!
- Koruyucu gaz tüpünün ısınmasını engelleyin!

⚠ DİKKAT



Besleme hatlarından kaynaklanan kaza tehlikesi!

Nakil sırasında bağlantısı kesilmeyen besleme hatları (elektrik hatları, kumanda hatları vs.), tehlikelere ve kazalara (ör. bağlı cihazların devrilmesi ve insanların zarar görmesi) yol açabilir!

- Nakliye öncesinde besleme hatlarının bağlantılarını kesin!



Devrilme tehlikesi!

İnşaat ve kurulum esnasında makine devrilebilir, insanlar yaralanabilir veya zarar görebilir. Devrilme emniyeti 10°'lik bir açıya kadar (IEC 60974-1'e uygun olarak) temin edilmiştir.

- Makineyi düz, sağlam bir zemin üzerinde kurun veya taşıyın!
- Aksasuarları uygun malzemeler ile emniyete alın!



Yanlış döşenen hatlar nedeniyle kaza tehlikesi!

Doğru döşenmeyen hatlar (şebeke, kumanda, kaynak hatları veya ara hortum paketleri) takılıp düşmenize yol açabilir.

- Besleme hatları zemine düz döşenmelidir (ilmek oluşumu önlenmelidir).
- Yaya ve taşıma yollarına döşeme önlenmelidir.



Isınan soğutma sıvısı ve bağlantıları nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kullanılan soğutma sıvısı ve bağlantıları / bağlantı noktaları işletim sırasında çok ısınabilir (su soğutmalı model). Soğutma maddesi devresi açılırken dışarı çıkan soğutma maddesi, yanıklara yol açabilir.

- Soğutma maddesi devresini yalnızca güç kaynağı ve soğutma cihazı kapalıyken açın!
- Öngörülen koruyucu ekipmanları kullanın (koruyucu eldiven)!
- Hortum hatlarının açık bağlantılarını uygun tıplarla kapatın.



Makineler dik konumda çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır!

İzin verilmeyen konumlarda çalıştırmak makine arızalarına neden olabilir.

- **Taşıma ve çalıştırma işlemleri sadece dik konumda gerçekleştirilmelidir!**



Usule aykırı bağlantı nedeniyle ek donanım bileşenleri ve elektrik kaynağı hasar görebilir!

- **Ek donanım bileşenlerini yalnızca kaynak makinesi kapalıyken ilgili bağlantı yuvasına takın ve kilitleyin.**
- **Ayrıntılı bilgileri ilgili ek donanım bileşeninin kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz!**
- **Ek donanım bileşenleri akım kaynağı açıldıktan sonra otomatik olarak tanınır.**



Toz koruma kapakları bağlantı yuvalarını ve dolayısıyla cihazı kirden ve cihaz hasarlarından korur.

- **Bağlantıda hiçbir ek donanım bileşeni çalıştırılmıyorsa, toz koruma kapağı takılı olmalıdır.**
- **Arıza ya da kayıp durumunda toz koruma kapağının yerine yenisi konmalıdır!**

3 Amaca uygun kullanım

⚠ UYARI



Amaca uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan tehlikeler!

Bu cihaz, sanayi ve esnafın kullanımına yönelik olarak en son teknolojiler ile güncel kurallara ve standartlara uygun olarak üretilmiştir. Bu cihaz, sadece tip levhasında belirtilen kaynak yöntemleri için öngörülmüştür. Bu cihaz, amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda kişiler, hayvanlar ve eşyalar için tehlike arz edebilir. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hiçbir zarar için sorumluluk kabul edilmez!

- Cihaz, yalnızca amacına uygun olarak ve eğitimli uzman personel tarafından kullanılmalıdır!
- Cihaz üzerinde uygunsuz değişiklikler veya yapısal modifikasyonlar yapılmamalıdır!

3.1 Uygulama alanı

Ark kaynak makinalarını ve torç soğutması ya da koruyucu gaz tüpü gibi işleme bağlı bileşenleri taşımak için.

3.2 Amaca uygun kullanım

Aşağıdaki sistem bileşenleri birbirleriyle kombine edilebilir:

Taurus D / Phoenix XQ D - Gaz soğutmalı

Güç kaynağı	Taurus XQ 355 - 505 D (TG.04) Phoenix XQ 355 - 505 D (TG.04) Taurus 355 - 505 (TG.04)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Tel besleme ünitesi	Drive (D.xx)

Taurus TKM / Phoenix TKM - Gaz soğutmalı

Güç kaynağı	Taurus 355 TKM (TG.04) Phoenix 355 TKM (TG.04)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21

Taurus TKM / Phoenix TKM - Su soğutmalı

Güç kaynağı	Taurus 355 TKM (TG.04) Phoenix 355 TKM (TG.04)
Soğutma cihazı	cool 50-2 U40 (K.02)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21

Taurus 400 Basic

Güç kaynağı	Taurus 400 Basic (TG.01)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21
Tel besleme ünitesi	Taurus drive 4L Basic (D.11)

Picomig 180, 220 TKG

Güç kaynağı	Picomig 180, 220 TKG (T.05)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TA TR.21

Picomig 185, 225 - Gaz soğutmalı

Güç kaynağı	Picomig 185, 225, 305, 355 TKG (TG.03)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21
Alet kutusu	ON Case

Picomig 305, 355 - Gaz soğutmalı

Güç kaynağı	Picomig 185, 225, 305, 355 TKG (TG.03)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21
Alet kutusu	ON Case

Pico 350

Güç kaynağı	Pico 350 (TG.01)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21
Tel besleme ünitesi	Pico drive 4L (D.11)

Degauss 600

Güç kaynağı	Degauss 600 (TG.01)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.03/04 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21

Tetrix XQ 230, 300

Güç kaynağı	Tetrix XQ 230, 300 (TG.11)
Soğutma cihazı	cool XQ 40, cool XQ 41-1 (K.06)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.11 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21

Tetrix 300

Güç kaynağı	Tetrix 300 (TG.02)
Soğutma cihazı	cool 41 U31 (K.01)
Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti (mutlaka gerekli!)	ON TG.02 MS TR.20/21
Opsiyon	ON TA TR.21

3.3 Geçerli olan diğer belgeler

3.3.1 Garanti

Garanti, bakım ve kontrol hakkında bilgi için internet sayfamıza bakınız: www.ewm-group.com.

3.3.2 Servis belgeleri (yedek parçalar)

⚠ UYARI



Hatalı tamirat ve tadilat yapılamaz!

Yaralanmaları ve makinenin hasar görmesini önlemek için makinenin üzerindeki tamirat veya tadilatın sadece yetkili kişiler (yetkili servis personeli) tarafından yapılması gerekir! Yetkisiz müdahale durumunda garanti sona erer!

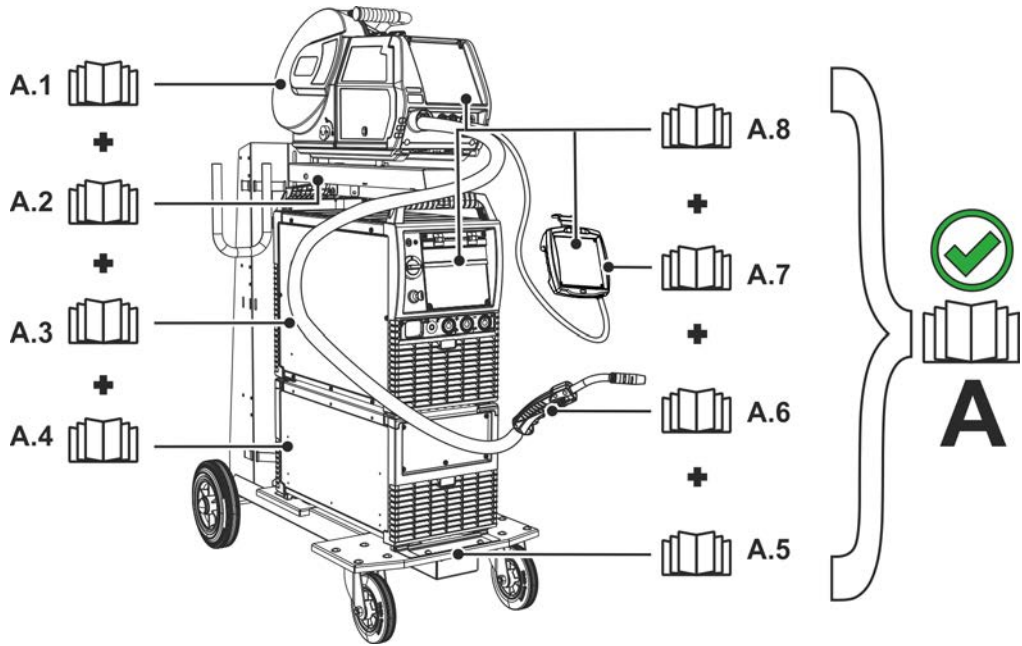
- Tamir gerektiğinde yetkin kişileri (yetkili servis personeli) görevlendirin!

Yedek parçalar yetkili satıcıdan alınabilir.

3.3.3 Toplam belgenin parçası

Bu belge, belgeler toplamının bir parçasıdır ve diğer tüm kısmi belgelerle birlikte geçerlidir! Özellikle de güvenlik uyarıları olmak üzere tüm sistem bileşenlerinin kullanma kılavuzlarını okuyun ve bunlara uyun!

Resimde bir kaynak sisteminin genel örneği görülmektedir.

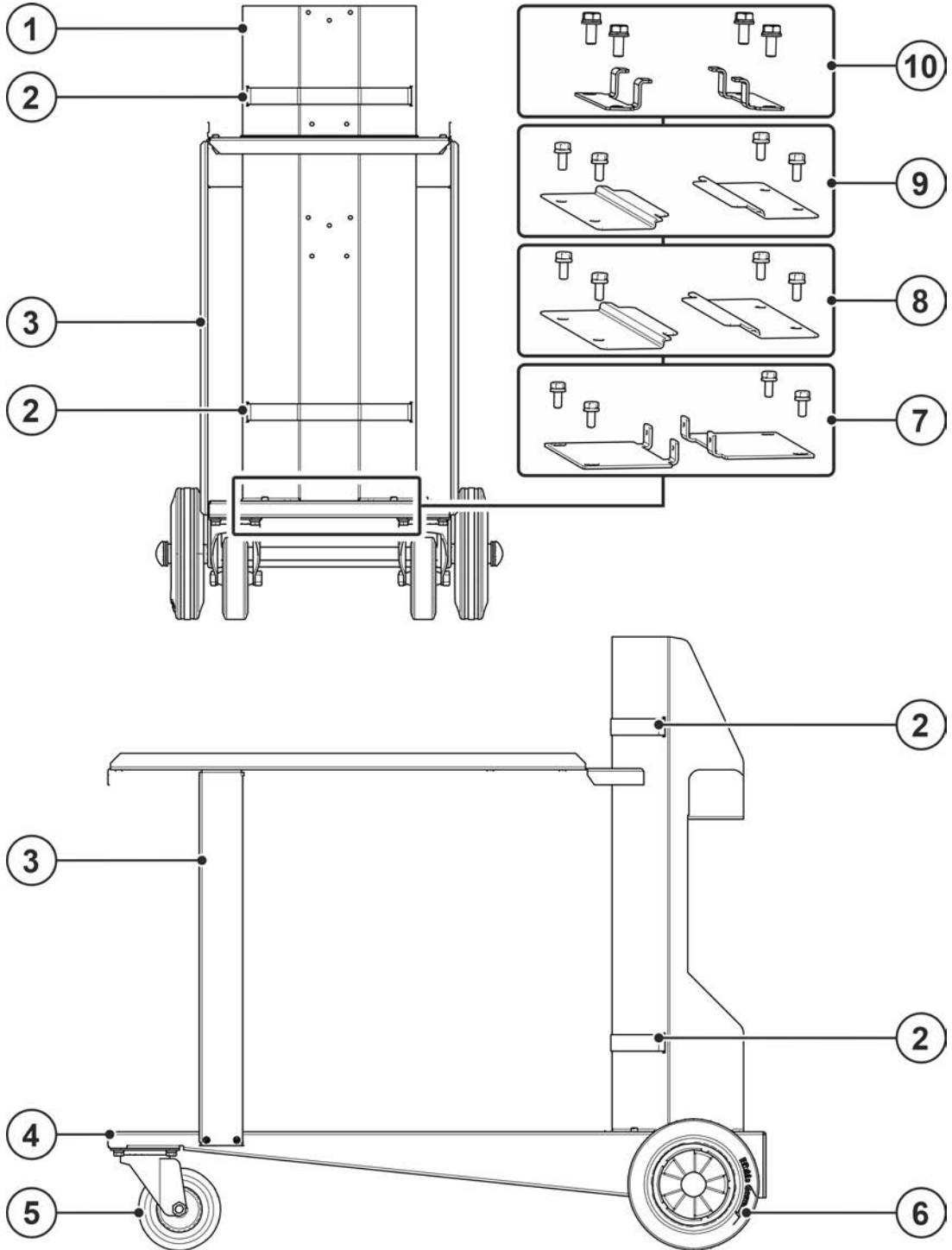


Şekil 3-1

Poz.	Belgeleme
A.1	Tel besleme ünitesi
A.2	Dönüştürme kılavuzu opsiyonlar
A.3	Güç kaynağı
A.4	Soğutma cihazı, gerilim dönüştürücü, takım sandığı vs.
A.5	Taşıma aracı
A.6	Kaynak torcu
A.7	Uzaktan kumanda
A.8	Kontrol
A	Toplam belge

4 Cihaz açıklaması - Hızlı genel bakış

4.1 Önden görünüm / sol yandan görünüm



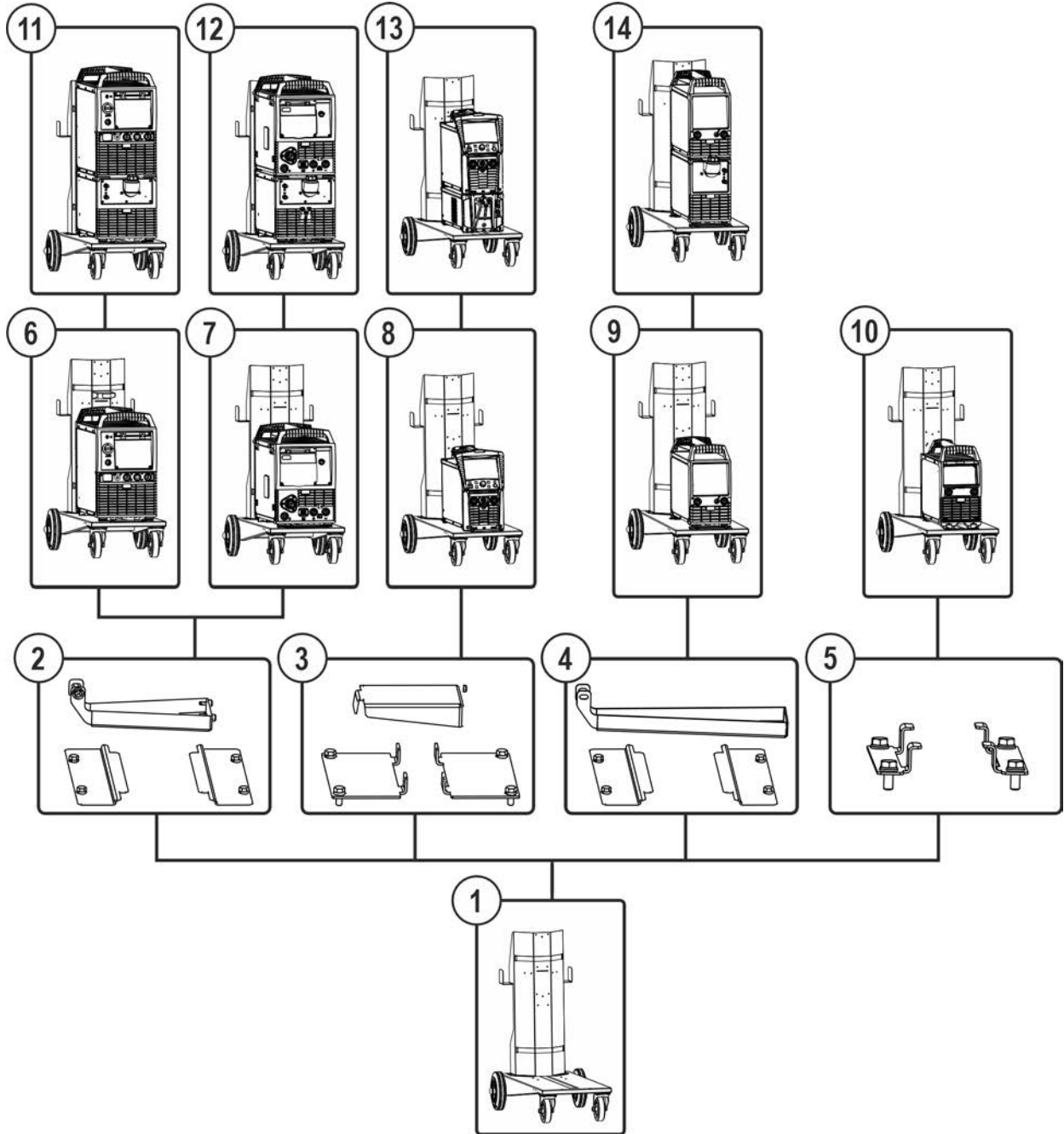
Şekil 4-1

Poz.	Sembol	Tanım
1		Koruyucu gaz tüpü yuvası > bkz. Bölüm 5.6
2		Koruyucu gaz tüpü emniyet plakası Koruyucu gaz tüpünü sabitlemek için gergi kayışı.
3		ON TA TR.21 > bkz. Bölüm 8 Kaynak cihazını veya tel besleme cihazını yerleştirmek için travers
4		Makine taşıyıcısı Kaynak makinesinin yuvası.
5		Taşıma makaraları, kılavuz makaraları
6		Taşıma makaraları, sabit tekerlekler
7		ON TG.11 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
8		ON TG.03/04 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
9		ON TG.02 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
10		ON TG.01 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti

5 Yapı ve İşlev

5.1 Sisteme genel bakış

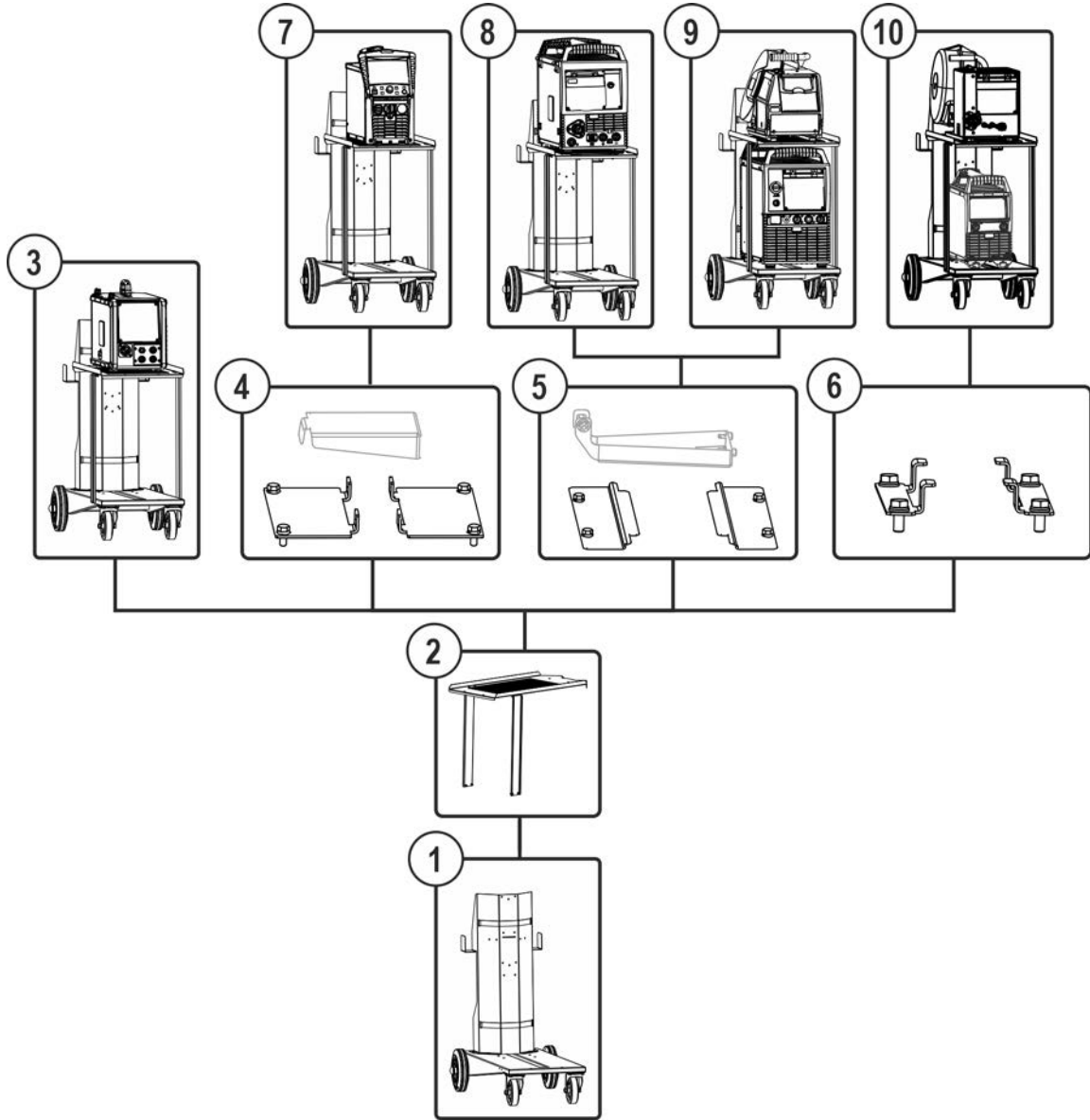
5.1.1 Montaj seti ile montaj



Şekil 5-1

Poz.	Sembol	Açıklama
1		Taşıma aracı
2		ON TG.03/04 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
3		ON TG.11 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
4		ON TG.02 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
5		ON TG.01 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
6		Taşıma aracı + TG.04
7		Taşıma aracı + TG.03
8		Taşıma aracı + TG.11
9		Taşıma aracı + TG.02
10		Taşıma aracı + TG.01
11		Taşıma aracı + TG.04 + K.02
12		Taşıma aracı + TG.03 + K.02
13		Taşıma aracı + TG.11 + K.06
14		Taşıma aracı + TG.02 + K.01

5.1.2 Montaj seti ve travers ile montaj



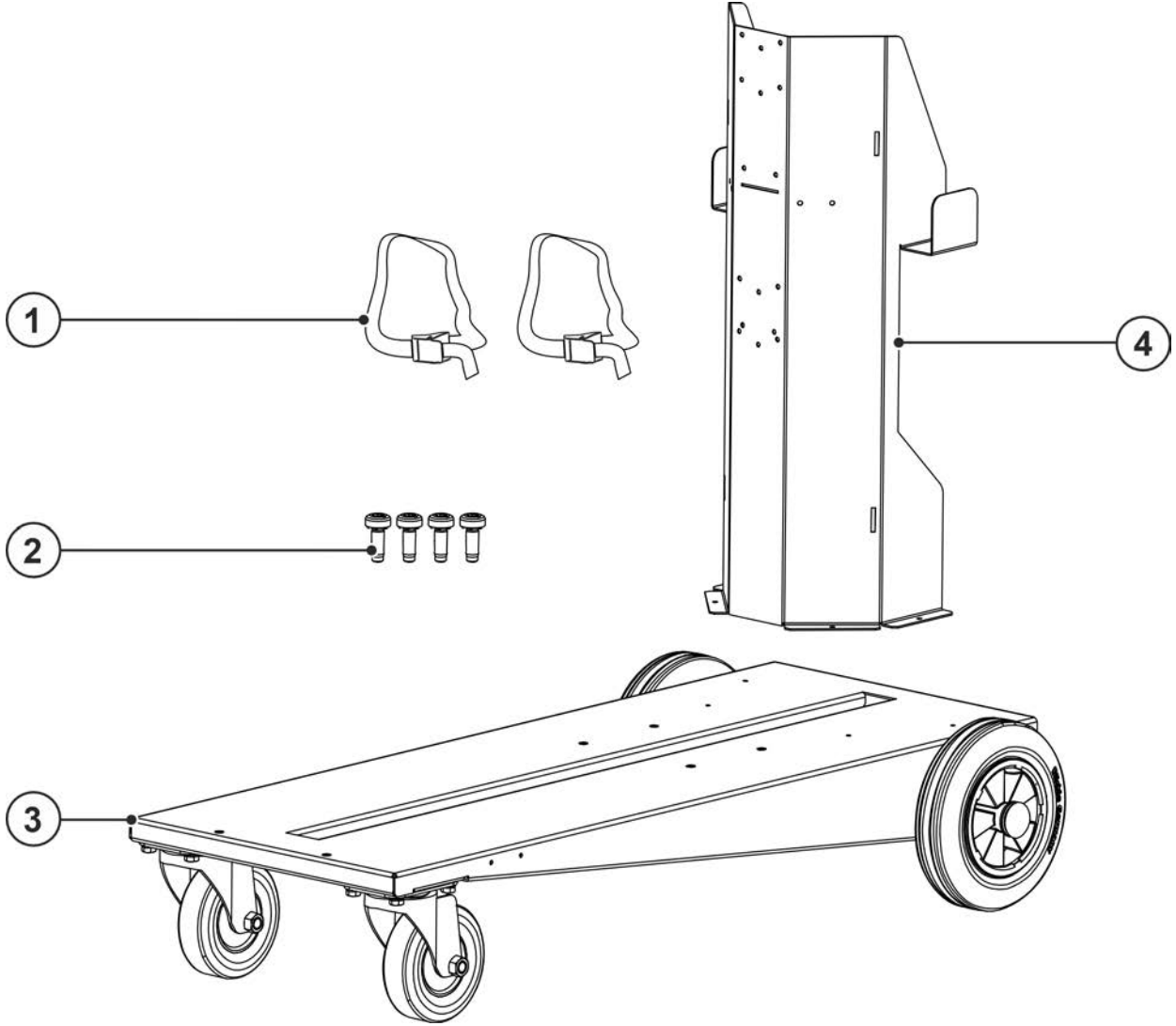
Şekil 5-2

Poz.	Sembol	Açıklama
1		Taşıma aracı
2		ON TA TR.21 > bkz. Bölüm 8 Kaynak cihazını veya tel besleme cihazını yerleştirmek için travers
3		Taşıma aracı + T.05
4		ON TG.11 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
5		ON TG.03/04 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
6		ON TG.01 MS TR.20/21 > bkz. Bölüm 8 Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti
7		Taşıma aracı + TG.11
8		Taşıma aracı + TG.03
9		Taşıma aracı + TG.04 + D.01
10		Taşıma aracı + TG.01 + D.11

5.1.3 Montaj

5.2 Parça listesi

Dönüştürmeden önce ekleme setinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin (parça listesine bakın).



Şekil 5-3

Poz.	Miktar	Tanım	Ürün numarası
1	2	Kilit tokalı germe kayışı	094-011806-00000
2	4	Kendinden kılavuzlu vida M5 x 14	094-023235-00001
3	1	Cihaz taşıyıcı	
4	1	Koruyucu gaz tüpü yuvası	

5.3 Taşıma aracı montajı

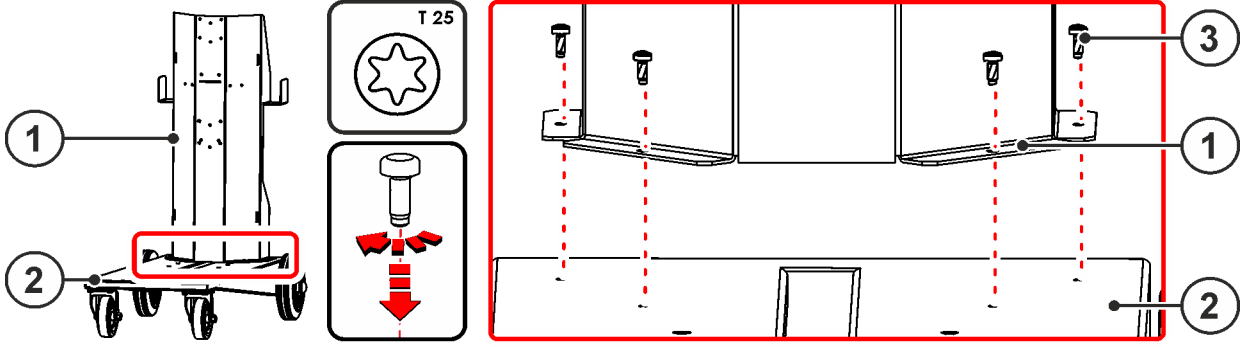
⚠ UYARI



Kurallara aykırı manipülasyonlar!

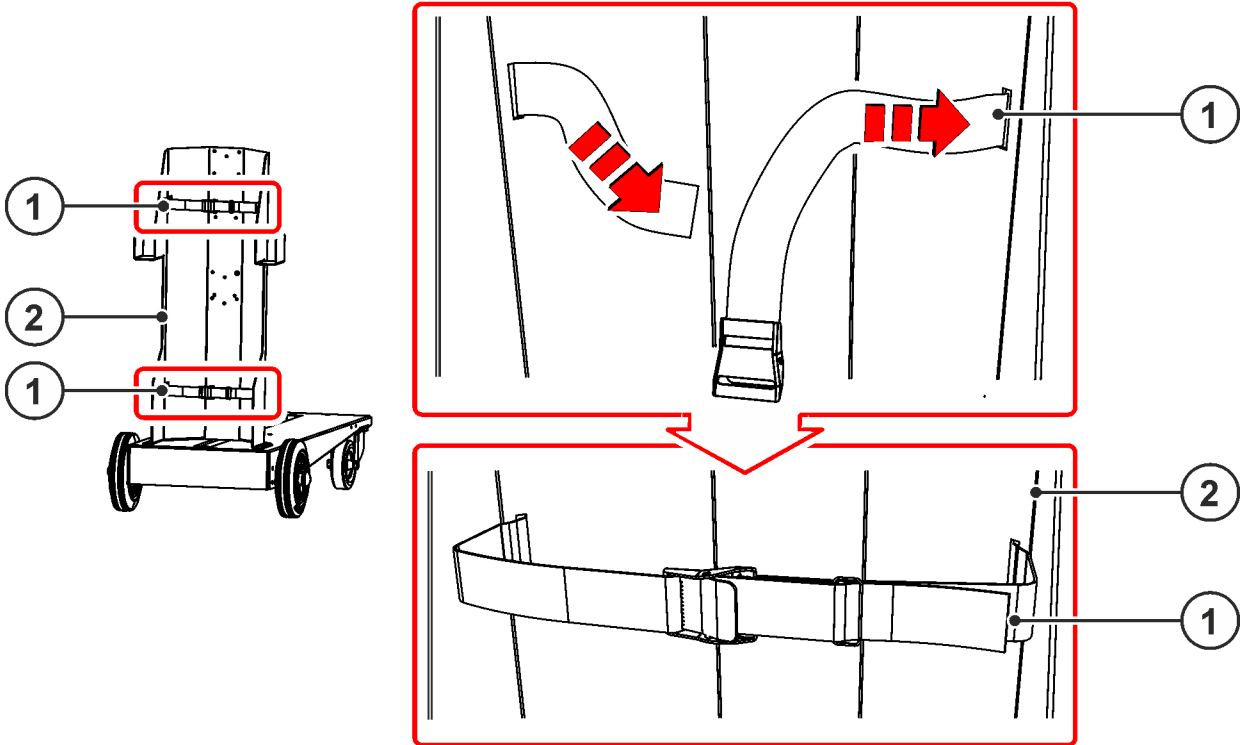
Ürün üzerinde kurallara aykırı manipülasyonlar söz konusu olduğunda stabilite kayıpları yaşanabilir ve insanlar ağır şekilde yaralanabilir!

- Sadece makine ile birlikte gönderilen yapı ve sabitleme parçalarını kullanın!
- Bağlantı elemanlarını kontrol etmeden yükleme yapılmamalıdır!



Şekil 5-4

Poz.	Miktar	Tanım	Ürün numarası
1	1	Koruyucu gaz tüpü yuvası	
2	1	Cihaz taşıyıcı	
3	4	Kendinden kılavuzlu vida M5 x 14	094-023235-00001



Şekil 5-5

Poz.	Miktar	Tanım	Ürün numarası
1	2	Kilit tokalı germe kayışı	094-011806-00000
2	1	Koruyucu gaz tüpü yuvası	

5.4 Son montaj

⚠ UYARI



Gerçekleştirilmeyen son kontrol sonucu tehlikeler!

Doğru tespit edilmeyen ve çözülen parçalardan dolayı tehlike meydana gelebilir.

- Tüm mekanik bağlantıların doğru oluşturulup oluşturulmadığını kontrol edin!
- Son kontrolü gerçekleştirin!
- Fonksiyon testi gerçekleştirin!

5.5 Makine sabitlemesi

⚠ DİKKAT



Kurallara aykırı olarak sabitlenmiş makineler!

Taşıma sistemlerine kurallara uygun olmayan biçimde sabitlenmiş makineler, makine kombinasyonları ve aksesuarlar taşıma esnasında devrilebilir ve insanlara zarar verebilir!

- Sistemleri taşımak için, sadece > *bkz. Bölüm 3.2* içinde belirtilen cihazları kullanın!
- Makineleri her zaman makine taşıyıcısının ortasına veya belirtilen bağlantı noktalarına sabitleyin!
- Cihazları sabitlemek için sadece üretici tarafından sağlanan veya belirtilen orijinal aksesuarları kullanın > *bkz. Bölüm 8*!
- Sabitleme noktalarını her taşıma işlemi öncesinde ve düzenli aralıklarla kontrol edin!

Bu taşıma sistemi modüler cihaz sistemlerini yerleştirmek için tasarlanmıştır. Ek opsiyonel donanımlar takılarak iki adede kadar sistem bileşeni (örn.: güç kaynağı ve soğutma ünitesi veya benzer yapılı modül) taşıma aracına monte edilebilir.

5.6 Koruyucu gaz tüpü sabitlemesi

⚠ UYARI



Koruyucu gaz tüplerinin hatalı kullanımından kaynaklanan yaralanma tehlikesi!

Koruyucu gaz tüplerinin hatalı veya yetersiz bir şekilde sabitlenmesi, ağır yaralanmalara neden olabilir!

- Azami koruyucu gaz tüpü boyutunu dikkate alın > *bkz. Bölüm 7*!
- Gaz üreticilerinin ve basınçlı gaz yönetmeliğinin talimatlarına uygun hareket edin!
- Tüp sabitlemesi en az iki gergi kayışı ile yapılmalıdır!
- Sabitleme elemanlarının, tüp gövdesi üzerine sıkıca bağlanmış olması gerekir.
- Tüp valfi üzerinde sabitleme yapılmaması gerekir!
- Koruyucu gaz tüpünün ısınmasını engelleyin!

- Gergi kayışlarının germe kilitlerini açın.
- Koruyucu gaz tüpünü, koruyucu gaz tüpü yuvasına yerleştirin.
- Koruyucu gaz tüpünü gergi kayışları ile sabitleyin (gergi kayışlarının sağlam, sıkıca oturmasına dikkat edin!).

5.7 Taşıma sistemi ile çalışma

⚠ UYARI



Vinçle taşınabilir makinelerin izinsiz taşınması kaza tehlikesi oluşturur!

Makinenin vinçle taşınması ve asılmasına izin verilmemektedir! Makine düşebilir ve kişilerin yaralanmasına neden olabilir! Kabzeler, kayışlar veya tutucular sadece elle taşıma yapmak için uygundur!

- Makine vinçle taşınmaya veya asılmaya uygun değildir!

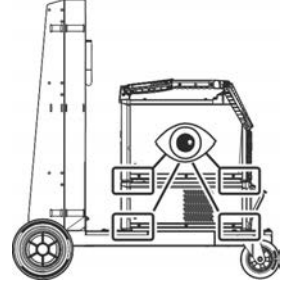
⚠ DİKKAT



Makinenin usulüne uygun bir şekilde sabitlenmemesi kaza tehlikesine neden olur!

İlgili makine serisine göre taşıma aracı makinelerin sabitlenmesine uygun olmalıdır. Uygun olmayan taşıma araçlarında taşınan makine devrilebilir ve insanları yaralayabilir!

- Bir değişiklikten sonra ve her taşıma işleminden önce tüm sabitleme noktalarının sıkıca sabitlenmiş olup olmadıklarını kontrol ediniz!



Besleme hatlarından kaynaklanan kaza tehlikesi!

Nakil sırasında bağlantısı kesilmeyen besleme hatları (elektrik hatları, kumanda hatları vs.), tehlikelere ve kazalara (ör. bağlı cihazların devrilmesi ve insanların zarar görmesi) yol açabilir!

- Nakliye öncesinde besleme hatlarının bağlantılarını kesin!



Şekil 5-6

6 Tamir, bakım ve tasfiye

Onarım ve bakım işleri sadece eğitilmiş ve yetkili uzman personel tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde garanti geçersiz olur. Servis ile ilgili her türlü konuda sadece yetkili bayinize, cihazın tedarikçisine başvurun. Garanti talepleri ile ilgili iadeler sadece yetkili bayiniz üzerinden gerçekleştirilebilir. Parça değişimi işlemlerinde sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır. Yedek parça siparişi esnasında makine tipi, seri numarası ve makinenin model numarası, tip tanımlaması ile yedek parçanın ürün numarası belirtilmelidir.

Bu cihaz, belirtilen ortam koşullarında ve normal çalışma koşullarında büyük ölçüde bakım gerektirmez ve asgari düzeyde temizlik gerektirir.

Makinenin kirliliği, makinenin ömrünü ve devrede kalma oranını azaltır. Temizlik, en az altı ayda bir olmak üzere, çevre koşullarına ve bu koşullara bağlı kirlenme oranlarına göre belli zaman aralıklarıyla düzenli olarak yapılmalıdır.

6.1 Bakım çalışmaları, aralıklar

6.1.1 Günlük Bakım İşleri

- Gaz tüpü güvenlik elemanları
- Diğer, genel durum
- Hareketli parçaları temiz tutun.
- Tekerlekler ve bunların güvenlik elemanları
- Taşıma elemanları (kemer, kaldırma kulağı, kabze)

6.1.2 Aylık bakım çalışmaları

- Cıvata bağlantılarını sıkın.
- Depoyu hasarlar ile ilgili olarak kontrol edin.
- Düzenli aralıklarla bakım ve arızalar ile ilgili kontroller yapın.
- Yüzeyleri ve camı nemli bir bez ile temizleyin (aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın)!

6.2 Makineyi tasfiye etme



Kurallara uygun tasfiye!

Makine, geri dönüştürülmesi gereken değerli hammaddeler içerir.

- Evsel atıklarla birlikte tasfiye etmeyin!
- Atık tasfiyesi ile ilgili resmi düzenlemelere uyun!

7 Teknik veriler

7.1 Trolly 54

Performans bilgileri ve garanti yalnızca orijinal yedek ve aşınan parçalarla bağlantılı olarak geçerlidir!

maks. Boy (Koruyucu gaz tüpü)	1185 mm 46.7 inç
maks. Çap (Koruyucu gaz tüpü)	229 mm 9 inç
Dolum miktarı (Koruyucu gaz tüpü)	10 l - 33 l 2.6 gal - 8.7 gal
maks. Doldurma basıncı (Koruyucu gaz tüpü)	200 bar 20 MPa
Boyutlar (l x b x h)	1001 x 527 x 932 mm 39.4 x 21.1 x 36.7 inç
Ağırlık	21,2 kg 47.0 lb

8 Ek donanım

Kaynak torçları, iş parçası uçları, elektrot pensleri veya ara hortum paketleri gibi performansa bağlı aksesuar bileşenleri yetkili distribütörünüzden temin edebilirsiniz.

8.1 Genel ek donanımlar

Tip	Açıklama	Ürün numarası
ON TA TR.21	Kaynak cihazını veya tel besleme cihazını yerleştirmek için travers	092-004390-00000
ON TG.11 MS TR.20/21	Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti	092-004391-00000
ON TG.03/04 MS TR.20/21	Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti	092-004392-00000
ON TG.01 MS TR.20/21	Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti	092-004395-00000
ON TG.02 MS TR.20/21	Taşıma aracına sabitlemek için montaj seti	092-004418-00000

9 Ek
9.1 Bayi bulma

Sales & service partners
www.ewm-group.com/en/specialist-dealers



"More than 400 EWM sales partners worldwide"